



交流简讯



公益财团法人 宫崎县国际交流协会 〒880-0805 宫崎市橘通东4-8-1 CARINO宫崎 地下1楼
 电话: 0985-32-8457 传真: 0985-32-8512 网址: <https://www.mif.or.jp> 电邮: miyainfo@mif.or.jp
 开馆时间: 10:00~19:00 (星期二至星期六) 休馆日: 星期日, 星期一, 公定假日以及年终年初 (12月29日~1月3日)

日语练习会 ※免费, 不必事先报名



- ◇时间: [星期三]上午10点30分~上午11点30分
 7月5日, 7月12日, 7月19日, 7月26日
 [星期五]上午10点30分~上午11点30分
 7月7日, 7月14日, 7月21日, 7月28日
- ◇地点: CARINO宫崎 地下一楼
 ◇洽询: (公财)宫崎县国际交流协会

日语沙龙「Kirari」in 新富 ※免费, 要报名

使用日语与社区的居民愉快地聊天!

- ◇时间: 7月23日(星期日) 上午10点00分~下午12点00分
 ◇地点: 新富町综合交流中心 Kirari
 ◇定员: 15人 ◇听讲费: 免费
 ◇报名方式: 请通过电子邮件发送您的名字, 电话号码, 国籍, 日语水平, 公司名称。
 ◇截至日期: 7月16日(星期日)
 ◇报名/洽询: 新富町公所 综合政策课
 Email: hamamoto-947@town.shintomi.lg.jp



三股Nihon-GO(日语教室)

※免费, 要报名

使用日语与社区的居民愉快地聊天!

- ◇时间: 8月6日(星期日) 下午1点00分~下午3点00分
 ◇地点: 三股町中央公民馆
 ◇定员: 10人 ◇听讲费: 免费
 ◇报名方式: 请通过电子邮件发送您的名字, 电话号码, 国籍, 日语水平, 公司名称。
 ◇报名/洽询: 地球人BASE Email: chikyujin.base@gmail.com

外国人灾害支援志愿者养成讲座(日向市)

※免费, 需报名

在本讲座中, 您将通过研讨会学习如何在发生灾难时支持外国人, 并以简易日语提供信息。(该讲座将使用日语进行)

- ◇时间: 7月22日(星期六) 下午2点00分~下午4点00分
 ◇地点: 日向市大王谷社区服务中心 主会议室
 ◇讲师: 高木 美奈子 女士
 ◇定员: 25人(按报名顺序)
 ◇听讲费: 免费
 ◇对象: 对支援外国人和多元文化共存问题感兴趣的朋友。
 ◇报名方式: 通过来馆, 传真, 电话以及电邮来报名。报名时 请把您的姓名, 住址送给我们。
 ◇截至日期: 7月12日(星期三)
 ◇报名/洽询: (公财)宫崎县国际交流协会



与国际交流员的聊天会♪ ※免费, 需报名

想用日语或外语与宫崎县的国际交流员交谈吗?

- ★来自英国 Eilidh女士(日语或英语)
- ◇时间: ①7月7日(星期五) 下午3点00分~下午4点00分
 ②7月21日(星期五) 下午6点00分~下午7点00分
 ※②将优先考量学生。
 ◇报名截止日期: ①7月4日(星期二) ②7月18日(星期二)



★来自新加坡 昱丁女士(日语或中文)

- ◇时间: 7月11日(星期四) 下午3点00分~下午4点00分
 ◇报名截止日期: 7月6日(星期四)



★来自韩国 Hae jeong女士(日语或韩语)

- ◇时间: 7月20日(星期四) 下午3点00分~下午4点00分
 ◇报名截止日期: 7月15日(星期六)



- ◇地点: Carino宫崎 地下一楼 宫崎国际PLAZA
 ◇定员: 4人(优先考虑参加次数较少的朋友, 以先后顺序为准)
 ※请通过电话, 邮件或到本协会窗口报名。
 ◇报名/咨询: (公财)宫崎县国际交流协会

国际理解讲座 新加坡篇 ※免费, 要报名

本协会将邀请来自新加坡的王昱丁作为讲师, 为我们介绍新加坡旅游观光的最新资讯。何不一起想一想如何改善宫崎的旅游形象并分享您的想法呢?(该讲座将使用日语进行)

- ◇时间: 8月5日(星期六) 下午2点00分~下午4点00分
 ◇地点: CARINO宫崎 地下一楼
 ◇讲师: 王昱丁 女士(宫崎县的国际交流员)
 ◇定员: 15人(学生优先, 按报名顺序) ◇听讲费: 免费
 ◇报名方式: 注明您的姓名、地址、电话号码, 如果您是学生请注明您的学校, 到本协会的窗口、或通过电话、传真或电子邮件的方式进行报名。
 ◇截至日期: 8月11日(星期六)
 ◇报名/洽询: (公财)宫崎县国际交流协会



国际理解讲座 韩国篇 ※免费, 要报名

本协会将邀请来自韩国的梁海贞作为讲师, 为我们介绍韩国旅游观光的最新资讯。何不一起想一想如何改善宫崎的旅游形象并分享您的想法呢?(该讲座将使用日语进行)

- ◇时间: 8月19日(星期六) 下午2点00分~下午4点00分
 ◇地点: CARINO宫崎 地下一楼
 ◇讲师: 梁海贞 女士(宫崎县的国际交流员)
 ◇定员: 约15人(学生优先, 按报名顺序) ◇听讲费: 免费
 ◇报名方式: 注明您的姓名、地址、电话号码, 如果您是学生请注明您的学校, 到本协会的窗口、或通过电话、传真或电子邮件的方式进行报名。
 ◇截至日期: 8月5日(星期六)
 ◇报名/洽询: (公财)宫崎县国际交流协会



募集宫崎县国际广场柜台义工

我们在募集住在县内18岁以上并有兴趣帮忙国际广场业务的柜台义工。有兴趣者，请在填妥报名表后，在9月2日(星期六)之前报名。(若报名人数太多，将进行书面挑选)
※不分国籍，但必须能以简单的日语会话

◇**活动期间**：2023年10月3日(星期二)至 2024年3月30日(星期六)

◇**活动时间**：星期二至星期六的其中一天

①上午10点15分~中午12点45分

②下午1点00分~下午3点30分

※每周同一天、同一时段

◇**内容**：来馆者对应、图书的出借与归还手续、文件发送的帮助、图书与资料的整理、使用过的邮票等的整理与发送等。

◇**其他**：不支付交通费或酬金

※义工保险费由本协会负担，若使用CARINO宫崎的停车场，我们可以提供停车券。

◇**报名/洽询**：(公财)宫崎县国际交流协会



日语志愿者导师的介绍 ※免费,要报名

我们能够为在住的外国人/归国者介绍本协会的日语志愿者导师。学习场所、时间、内容等由学者决定。

◇**对象**：居住在县内想学习日语的人

◇**报名/洽询**：(公财)宫崎县国际交流协会



交流简讯6月份“七国集团(G7)国家的测验”的答案

Q1 ②两颗门牙之间的间隙齿

Q2 巧克力

Q3 西班牙语

Q4 复活节前三周的星期天(3月)。

Q5 70年

Q6 纸滴落式咖啡的萃取方法

Q7 ②面包

Q8 是真的。

Q9 绿山墙的安妮

※有关测验问题，请参阅我们网站上6月份的《交流简讯》。

<https://www.mif.or.jp/chinese/wp-content/uploads/sites/4/2023/06/Chinese2306.pdf>



宫崎外国居民支援中心的公告

外国人的生活资讯(他加禄语,越南语) ※免费·要报名



您可以用英语咨询生活中的问题。我们严守秘密。

※预约制，但也可以当天直接来。

◇**时间**：<他加禄语>7月8日(星期六)下午2点00分~下午4点00分
<越南语>7月15日(星期六)下午2点00分~下午4点00分

◇**地点**：宫崎外国居民支援中心 (可在线(ZOOM)咨询)

◇**定员**：各语言4人

◇**报名/洽询**：宫崎外国居民支援中心(CARINO宫崎 地下一楼)
电话：0985-41-5901 传真：0985-41-5902
电邮：support@mif.or.jp

外国人的生活咨询会 in 日向 ※免费·要报名

您可以向我们的辅导员咨询您生活中困扰的事项。您可使用中文咨询。(有可能使用翻译机或电话翻译。)我们严守秘密。
※预约制，但也可以当天直接来。

◇**时间**：7月22日(星期六)下午1点30分~下午3点30分

◇**地点**：日向市大王谷社区服务中心 学习室3

◇**申请方式**：预约优先。您也可以在当天直接到访。

(※每人 30 分钟)

请在举办日前一天之前通过电子邮件或传真将以下资料发送给我们。①姓名 ②联系方式(电话号码) ③咨询内容 ④咨询语言

◇**报名/洽询**：宫崎外国居民支援中心(CARINO宫崎 地下一楼)
电话：0985-41-5901 传真：0985-41-5902
电邮：support@mif.or.jp

来自市町村的信息

<小林市>



区域日语教室KIZUNA ※免费,要报名

这是一个可以说，读，写日语的课堂。在课堂上，您可以享受与日语老师和小林市的居民交谈。您也可以带小朋友一起参加。(我们可提供托儿服务)

◇**时间/主题**：

7月16日(星期日)上午10点00分~下午12点00分 / 购物

8月6日(星期日)上午10点00分~下午12点00分 / 夏季节庆活动的准备工作

◇**地点**：TENAMU建筑(小林市细野1897)

◇**对象**：对课堂感兴趣的外国人。

◇**听讲费**：免费

◇**报名方式**：

◇**洽询**：小林市地方发展科 电话：0984-23-1148



以自己的步伐探险宫崎



《梅雨的绣球花》



宫崎县 国际交流员
王昱丁

在日本，六月和七月是梅雨季节，雨多也非常潮湿。但是，这期间也是绣球花的季节。所以对在日本的我来说，与其在家里赖在床上浪费生命，不然带上雨衣去外面看那些盛开的绣球花。

绣球花象征真诚的情感，感恩和深刻的理解。可是在日本的武士统治下，绣球花被认为是道德背叛的象征。军队被训练成忠于幕府将军，并将绣球花的易变性与背叛联系起来。这个想法在艺术和诗歌中恶化发展，所以在古代里，绣球花代表着善变和不断变化的心。

然而，到了江户时代，绣球花开始种植在寺庙花园中，绣球花茶也用来庆祝佛祖的生日。如今在日本的雨季，当绣球花开花时，它因照亮了阴暗的日子而被庆祝。

你们知道吗？绣球花与其他植物不同，会随着适应新环境而改变颜色。富含碱性的土壤会导致蓝色的花瓣，如果酸度增加，这些花瓣会变成粉红色。日本本土的绣球花以蓝绿色开始盛开，然后变为白色，再变为最终的色调。

我听说在宫崎县有一个特殊的地方种植超过 28,000 株独立的绣球花。山之口公园坐落在都城市

(Miyakonojo-shi)盆地，俯瞰雾岛山脉。位于其场地中央的观景台达210米(689英尺)，提供了欣赏周围乡村的壮丽景色。观景台的设计看起来像前岛津家族的松尾城。在通往观景台的木板步道上，您可以观赏排列着的白色、蓝色、粉色和紫色的绣球花。

除了都城市，我也推荐到宫崎市的平和台公园。虽然我不晓得那里的绣球花种植量，可是公园的面积广阔，不只有花草树木还有个湖畔，是一个可以让全家大小放松身心的好地方。

